Quande o mignin o pisaggia

arente a-a stiva

grummo de forsa

sccioppon de vitta viva

c’a speta de schittâ comme ’na lippa

o pâ savei do mondo

ciù che un saggio.

E s’o s’asseuña de mangiâse trippa

a sensaçion ch’o da

into profondo

a l’é

che o seunne ’n’atra preuva de coraggio.

MEDITAZIONE

Quando il gattino sonnecchia / vicino alla stufa, / grumo di forza / scoppio di vita viva / che aspetta di scattare come una “lippa”, / sembra sapere del mondo / più di un saggio; // E se sogna di mangiarsi trippa, / la sensazione che da / nel profondo, / è / che sogni un’altra prova di coraggio.